DOS CARTAS DE JARDIEL PONCELA

POR

FRANCISCO JAVIER DÍEZ DE REVENGA

Es muy interesante para los investigadores de la historia literaria que se vayan dando a conocer epistolarios inéditos en los que escritores de gran significación muestran aspectos diversos, detalles o pormenores sobre su obra literaria. Por insignificantes que puedan parecer al profano estos documentos, para el estudioso siempre tienen un valor documental y el darlos a conocer puede permitir a otros elaborar conclusiones sobre historia literaria, aunque sea la pequeña historia particular de un grupo teatral de aficionados, como es el caso a que aluden las dos cartas que publico hoy, gracias a la gentileza del escritor murciano e investigador de la historia de Aguilas, Felipe Palacios.

En los últimos años cuarenta, en Murcia, Felipe Palacios dirigía un grupo de teatro de aficionados del Instituto Nacional de Previsión —del que Palacios, como los demás gestores y actores del grupo, era funcionario—, en conexión con las actividades culturales de la Obra Sindical de Educación y Descanso. Iniciado 1948, y con la idea de montar una obra de teatro que fuese simpática, atrajese a los compañeros y alcanzara notabilidad y brillantez, ya que solían representar en el Teatro Romea, con motivo de las fiestas del I.N.P., se interesa Palacios por montar la obra de Jardiel Poncela, que había tenido muy buenas críticas en su reciente estreno, *El sexo débil ha hecho gimnasia*. Tras intentar encontrar el texto en librerías, se decide a dirigirse a la Sociedad General de Autores de España con el fin de que le trasmitan al mismísimo Jardiel Poncela el deseo de este grupo de aficionados de montar la citada obra.

Con gran sorpresa para los componentes del grupo y para el mismo Palacios, fue el propio Jardiel el que respondió con una carta fechada el 12 de mayo de

"Prohibida la reproducción total o parcial sin consentimiento del autor"

Madrid, 12 de mayo
1948

Sr. Dn.
Felipe Palacios.

Mi buen amigo y distinguido compañero: recibo bastante retrasada, su amable carta del 20 y me apresuro a contestarle.

Con mucho gusto le enviaría hoy mismo un ejemplar de El sexo débil ha hecho gimnasia para ser representada por ustedes, lo que me

"Prohibida la reproducción total o parcial sin consentimiento del autor"

1948 (Apéndice I) en la que, con toda suerte de amabilidades, le indica que la obra está en imprenta, pidiéndole detalles a los que responde Palacios con otra carta, que es contestada el día 15 de julio (Apéndice II). Vendría después el verano y no hubo finalmente envío, pero quedaron las cartas autógrafas de Jardiel.

La pequeña historia de estas cartas no tiene más datos. En el grupo de Palacios, del que era director y apuntador, trabajaron como actores otros amigos murcianos como Mercedes Andrés, Esteban Pérez Botía, Pedro Sastre y Enrique Llanes. Montaron obras, algunas con gran éxito, que llegaron a representar en el Teatro Romea, como la comedia de Muñoz Seca, *La Plasmatoria*. Respecto a las cartas, podemos considerarlas verdaderas joyas documentales, tanto por ser autógrafas como por el papel utilizado por el comediágrafo con originalísimo timbrado en policromía, reproducción de carteles de todas sus magníficas y tan divertidas obras de teatro.

Y con referencia a *El sexo débil ha hecho gimnasia*, hay que señalar que fue estrenada en el Teatro de la Comedia de Madrid el 4 de octubre de 1946, por la Compañía titular de este teatro con Milagros Leal y al mismo tiempo en Barcelona, por la Compañía del propio Jardiel, con María Paz Molinero. La obra, que tuvo un gran éxito, recibió el Premio Nacional de Teatro, pero no fue publicada hasta 1953, ya muerto Jardiel, en una edición prologada por su hija Evangelina, junto a otras dos comedias: *Como mejor están las rubias es con patatas* y *Los tigres escondidos en la alcoba*. Jardiel Poncela ya estaba enfermo cuando estrenó *El sexo débil ha hecho gimnasia*, enfermedad que se agravaría en los años siguientes, que fueron muy penosos. Murió en 1952.

"Prohibida la reproducción total o parcial sin consentimiento del autor"

APÉNDICE

I

Madrid, 12 de mayo
1948

Sr. don
Felipe Palacios.

Mi buen amigo y distinguido compañero:

recibo, bastante retardada, su amable carta del 20 y me apresuro a contestarle.

Con mucho gusto le enviaría hoy mismo un ejemplar de *El sexo débil ha hecho gimnasia* para ser representada por ustedes, lo que me satisface y honra por igual, a no ser porque no tengo todavía aún un solo ejemplar disponible de esta comedia. Digo *todavía* porque está en la imprenta para publicarse, pero ignoro la fecha exacta en que quedará lista.

Tenga la bondad de decirme en qué fecha aproximada pensaba hacerla; por mandársela al publicarse, si era aún ocasión oportuna. Y si entretanto desea Vd. algún ejemplar de otra obra que le interese o cualquier otro favor, de la índole que sea, no dude en poner unas líneas diciéndoselo a su amigo afmo. que le estrecha cordialmente la mano

Enrique Jardiel Poncela

s/c
Infantas, 40
Tel. 210563

"Prohibida la reproducción total o parcial sin consentimiento del autor"

II

Madrid
15 de julio
1948

Sr. don
Felipe Palacios.

Mi distinguido y buen amigo:

Con mucho gusto le enviaré un ejemplar de *«El sexo débil ha hecho gimnasia»*, así que aparezca, para lo que le agradeceré que, dentro de veinte o 25 días, me ponga unas líneas recordándomelo.

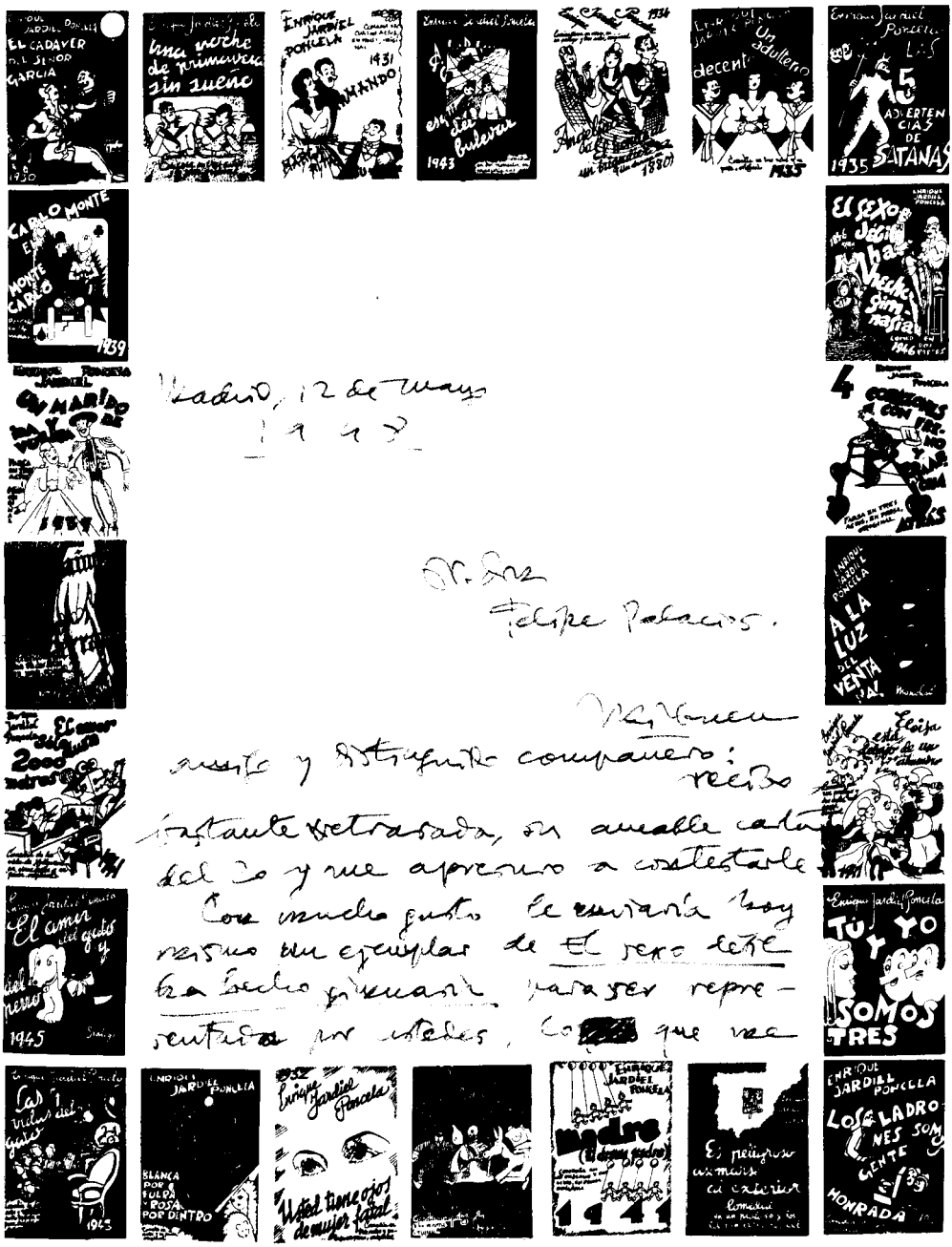
Con *«El sexo»* le mandaré a Vd. también, entonces, el *«Ventanal»* y alguna otra cosa con la que pueda servirle.

Le agradezco mucho todas sus amabilidades; y le envía un fuerte apretón de manos su amigo y compañero afectísimo.

E. Jardiel Poncela

Infantas, 40

"Prohibida la reproducción total o parcial sin consentimiento del autor"



Madrid, 12 de mayo
1948

Sr. Sra.
Felipe Palacios.

Mi buen
amigo y distinguido compañero:
recibo
bastante retrasada, su amable carta
del 20 y me apresuro a contestarle
Con mucho gusto le enviaría hoy
mismo un ejemplar de El sexo débil
ha hecho gimnasia para ser repre-
sentada por ustedes, lo [redacted] que me

"Prohibida la reproducción total o parcial sin consentimiento del autor"

satisface y honra por igual, a no ser porque no tengo todavía sin un sólo ejemplar disponible de esa comedia. Digo todavía, porque está en la imprenta para publicarse; pero ignoro la fecha exacta en que quedará lista.

Tenga la bondad de decirme en qué fecha aproximada pensaban hacerla; por [redacted] mandársela [redacted] al publicarse, si era aún ocasión oportuna. Y si entretanto desea Vd. [redacted] algun[redacted] ejemplar de otra obra que le interese o cualquier otro favor, de la índole que sea, no dude en poner unas líneas diciéndoselo a su amigo afmo que le estrecha [redacted] cordialmente la mano

Enrique Jardiel Poncela

S. C.
Infantas, 40 =
Tº 210563 =

"Prohibida la reproducción total o parcial sin consentimiento del autor"